

B.A. - II (CBCS Pattern) Semester-III
BA12A2-3 - Compulsory Pali

P. Pages : 6

Time : Three Hours



GUG/W/24/10050

Max. Marks : 80

- सुचना :- 1. सर्व प्रश्न अनिवार्य आहेत.
सभी प्रश्न अनिवार्य है।
2. स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.
स्विकृत माध्यम में उत्तर लिखिए।

1. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो कस्सककुले निब्बतित्वा वयप्पत्तो कसिकम्मेन जीविकं कप्पेसि। तस्मिं काले एको वाणिजो गद्रभभारकेन वोहारं कारेन्ते विचरति। सो गतगतट्ठाने गद्रभस्स पिट्ठितो भण्डिक ओतारेत्वा गद्रभ सीहचम्मेन पारुपित्वा सालियवखेत्तेसु विस्सज्जेति। खेतरक्खका तं दिस्वा सीहो' ति सज्जाय उपसंक्रमितुं न सक्कोन्ति। अथेकदिवस सो वाणिजो एकस्मिं ग्रामव्दारे निवासं गहेत्वा पातरासं पचापेन्तो ततो गद्रभं सीहचम्मं पारुपित्वा यवखेत्ते विस्सज्जेसि। खेतरक्खका 'सीहो' ति सज्जाय तं उपगन्तुं असक्कोन्ता गेहं गन्त्वा आरोचेसुं।

किंवा / अथवा

बोधिसत्तो चिन्तेसि याचि धम्मेन रज्जं कारेन्ते विनिच्छडत्थाय आगच्छ नाम नत्थि, उपखो पच्छिज्झि विनिच्छयट्ठानं छाडेत्तब्बभावं पत्तं इदानि मया अत्तनो अगुणंपरियेसितुं वट्ठति। अथ नाम में अगुणं ति यत्वा तं पहाय गुणेषु, येव वात्तिसामि' ति। ततो पट्ठाय 'अत्थिनु खो मे कोचि अगुणवादी' ति पटिगण्हन्तो अन्तोवलज्जकानं अन्तरे कज्जि अगुणवादं अदिस्वा, अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा एते मय्हं अथेनादि अगुणं अवत्वा गुणमेव वदेय्यु ति बहिबालंज्जनके परिगण्हन्तो तज्जापि अदिस्वा अन्तो नया परिगण्हि तज्जापि कज्जि अगुणवादिनं अदिस्वा अत्तनो गुणकथमेक्सुत्वा जनपदं परिगण्हिस्सामि ति अमच्चे रज्जो पटिच्छापेत्वा रथ आरूहं सारथिमेव गहेत्वा।

- ब) ससजातकाचे कथानक लिहा.
ससजातक का कथानक लिखिए।

6

किंवा / अथवा

गिज्झजातकाचा सारांश लिहा.
गिज्झजातक का सार लिखिए।

2. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

- 1) कोधनो उपनाही च, पापमक्खी च यो नरो।
विपन्नादिट्ठिमायावी, तं जज्जा वसलो इति॥
- 2) एकजं वा व्दिजं वा पि यो' ध पाणं विहिंसति।
यस्स पाणे दया नत्थि, तं जज्जा वसलो इति॥
- 3) यो हन्ति परिरुन्धाति, गामानि निगमानि च।
निग्गाहको समज्जातो, तं जज्जा वसलो इति॥
- 4) गामे वा यदि वा' रज्जे, य पटेसं ममायितं।
थेय्या अदिन्नं आदियति, तं जज्जा वसलो इति॥

किंवा / अथवा

- 1) पब्बज्जं कित्तयिस्सामि, यथा पब्बाजि चक्खुमा।
यथा वीमंसमानो सो, पब्बज्जं समरोचयि॥
- 2) सम्बाधोय धरावासो, रजस्सायतनं इति।
अल्भोकासी च पब्बज्जा इति, दिस्वान पब्बजि॥
- 3) पब्बजिस्वान कायेन, पापकम्मं विवज्जयि।
वचीदुच्चरितं हित्वा, आजीवं परिसोधायि॥
- 4) अगमा राजगहं बुद्धो, मगधानं गिरिब्वजं।
पिण्डाय अभिहारेसि, आकिण्णवरलक्खणो॥

- ब) रतनसुत्तांचा सारांश तुमच्या शब्दात लिहा.
रतनसुत्तं का सारं तुम्हारे शब्दों में लिखिए।

6

किंवा/अथवा

आमगंध कोणकोणते ते विस्तारपूर्वक सांगा.
आमगंध कौनकौनसे वह विस्तारपूर्वक बताईए।

3. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

तेन समयेन बुध्दो भगवा सावत्थियं विहरति जेतवने अनाथपिण्डिकस्स आरामे। तेन खो पन समयेन भिक्खून् सारदिकेन आबाधेन फुट्ठानं यागु पि पीता उग्गच्छति, भत्तं पि भुत्तं उग्गच्छति। ते तेन किंसा होन्ति, लूखा, दुब्बवण्णा, उप्पण्डुप्पण्डुक जाता, धमनिसन्थतगता। अद्दसा खो भगवा ते भिक्खु किसे लूखे दुब्बवण्णे उप्पण्डुप्पण्डुकजाते धमनिसन्थतगते। दिस्वान आयस्मन्तं आनन्दं आमन्तेसि- “किं नु, खो आनंद, एतरहि भिक्खू किंसा, लूखा, दुब्बवण्णा, उप्पण्डुप्पण्डुकजाता धमनिसन्थतगता” ति? एतरहि, भन्ते भिक्खून् सारदिकेन आबाधेन फुट्ठानं यागु पि पिता उग्गच्छति, भत्तं पि भुत्तं उग्गच्छति।

किंवा/अथवा

अथ खो सुध्दोदनो सक्को येन भगवा तेनुपसङ्कमि उपसङ्कमित्वा भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं निसीदि। एकमन्तं निसिन्नो खो सुध्दोदनो सक्को भगवन्तं एतदवोचं- ‘एकाहं, भन्ते, भगवन्तं वरं याचामि’ ति। अतिक्कन्तवरा खो, गोतम, तथागता ति। यं च भन्ते, कप्पति, यं च अनवज्जं ति। तं वदेहि, गोतमा, ति। भगवति मे, भन्ते, पब्बजिते अनप्पकं, दुक्खं अहोसि, तथा नन्दे, अधिमत्तं राहुले। पुत्तपेमं भन्ते, छविं छिन्दति, छवि छेत्वा चम्म छिन्दति चम्मं छेत्वा मंसं, छिन्दति, मंसं, छेत्वा न्हारुं छिन्दति न्हारुं छेत्वा अट्ठिं छिन्दति, अट्ठिं छेत्वा अट्ठिमिज्जं आहच्चं तिठ्ठति।

- ब) बोधिकथा तुमच्या शब्दांत लिहा.
बोधिकथा तुम्हारे शब्दों में लिखिए।

6

किंवा/अथवा

धम्मचक्कपब्बजनसुत्ताचा सारांश लिहा.
धम्मचक्कपब्बजनसुत्त का सारं लिखिए।

4. अ) विभक्ती प्रत्यय लिहा कोणतेही एक.
विभक्ती प्रत्यय लिखिए कोई भी एक।

4

- | | |
|---------|-------------|
| 1) पितु | 2) सब्बज्जू |
| 3) मातू | |

ब) आजार्थ रुपे लिहा दोन.
आजार्थ रुप लिखिए दो

4

- | | |
|-------|-------|
| 1) लभ | 2) कर |
| 3) पठ | 4) चज |

क) स्वीकृत माध्यमात भाषांतर करा.
स्विकृत माध्यम में अनुवाद कीजिए।

4

- 1) याचको गामे भतं याचति।
- 2) उरगो वनं गच्छति।
- 3) अहं नगरे धेनु पस्सामि
- 4) यक्खो पोथकं पठति।

ड) पालित भाषांतर करा.
पालि में अनुवाद कीजिए।

4

- 1) तो गावात भिकारी पाहतो.
वह गाँव में भिकारी देखता है।
- 2) आम्ही संघाला शरण जातो.
हम संघ को शरण जाते हैं।
- 3) ती गाथा वाचते.
वह गाथा पढ़ती है।
- 4) बुद्ध गावात उपदेश करतात.
बुद्ध गाँव में उपदेश करते हैं।

5. अ) टिपणे लिहा दोन.
टिप्पणियाँ लिखिए दो।

6

- | | |
|---------------|--------------|
| 1) सुत्तनिपात | 2) विनयपिटक |
| 3) जातक | 4) रतनसुत्तं |

- 8) खुद्दक निकायात किती ग्रंथ येतात.
खुद्दक निकाय में कितने ग्रंथ आते हैं।
- | | |
|-------|-------|
| अ) 20 | ब) 15 |
| क) 10 | ड) 05 |
- 9) सकायनिरुती म्हणजे काय?
सकायनिरुति याने क्या?
- | | |
|--------------|----------------|
| अ) पालिभाषा | ब) संस्कृतभाषा |
| क) सिंहलभाषा | ड) छांदसभाषा |
- 10) कच्चायन किती स्वर मानतो.
कच्चायन कितने स्वर मानता है?
- | | |
|-------|-------|
| अ) 40 | ब) 41 |
| क) 42 | ड) 43 |